

Eva Havu, Rea Peltola (2020). Chapitre 17. L'adjectivité et le temps. Les propriétés permanentes et situationnelles des adjectifs finnois. In Franck Neveu, Audrey Roig (Eds.), *L'Adjectivité: Approches descriptives de la linguistique adjectivale* (pp. 392–410). Berlin, Boston: De Gruyter. <https://doi.org/10.1515/9783110604788-018>

### Extrait de l'article

[...] Nous nous sommes concentrées sur la dimension temporelle de l'adjectivité, qui devient manifeste lorsqu'on observe les zones périphériques de la catégorie adjectivale en finnois. En effet, du fait d'un système de dérivation relativement productif et d'une catégorie complexe de formes nominales du verbe, la classe des adjectifs finnois englobe non seulement des éléments référant à des propriétés permanentes, dans le sens où celles-ci permettent l'identification d'une entité dans des contextes variés, mais aussi des éléments désignant des propriétés situationnelles, associées à un certain repère spatio-temporel.

Après une brève présentation du classement des adjectifs en finnois, nous avons discuté trois types de groupes adjectivaux situationnels qui qualifient l'entité en question par rapport à un repère spatio-temporel ou à une propriété de celui-ci. Il s'agit de proadjectifs (*silloinen työtoveri* « un collègue de cette époque-là »), d'adjectifs temporels et locatifs (*viimevuotinen suunnitelma* « le projet de l'année dernière ») ainsi que d'adjectifs exprimant la projection d'une propriété du repère (*isänsä näköinen poika* « un garçon ressemblant à son père »). Dans ces trois cas, l'interprétation de l'adjectif est fortement dépendante du contexte, car elle s'appuie sur la localisation spatio-temporelle et/ou relative de l'entité qualifiée. Cette localisation est assurée par une expression temporelle ou locative, déictique ou non, ou par l'association de l'entité qualifiée avec une autre.

Nous avons évoqué par la suite le cas des adjectifs déverbaux en *TAVA*, pour démontrer encore une autre stratégie pour former des adjectifs situationnels. En effet, du fait de son origine verbale à référence personnelle et temporelle non spécifiée, l'adjectif en *TAVA* dénote une propriété dont le sémantisme temporel peut être plus ou moins déterminé. Dans un contexte où l'action exprimée par la forme en *TAVA* est conceptualisée comme conforme ou opposée à l'intention de l'agent, l'adjectif est interprété comme portant une valeur modale. L'action est envisagée comme ayant potentiellement lieu à tout moment, commise par un agent non spécifié. Dans l'absence d'un tel contexte, la propriété exprimée par l'adjectif en *TAVA* se rattache à un repère spatio-temporel situationnel, et le moment de l'événement, ainsi que l'identification de l'agent, se déterminent par rapport à celui-ci.

Comme plusieurs autres dimensions de l'adjectivité, le caractère permanent ou situationnel de la propriété doit être envisagé comme formant un continuum. Dans une extrémité se trouvent les adjectifs exprimant une propriété indépendante de liens spatio-temporels (p. ex. *punainen* « rouge »), y compris les formes en *TAVA* à valeur modale (*kokoontaitettava* « pliable »). Dans l'autre se situent les adjectifs dénotant une propriété situationnelle, voire momentanée (*varjonpuoleinen terassi* « une terrasse du côté de l'ombre » ; *rekkoihin lastattava tavara* « les marchandises qu'on charge dans les camions »), en passant par ceux désignant une propriété en soi permanente mais s'appuyant sur la localisation spatio-temporelle d'une autre entité (*isänsä näköinen* « qui ressemble à son père »).

Notre analyse a démontré que la dimension temporelle croise la distinction des adjectifs absolus et relatifs, car certains des adjectifs situationnels se situent dans une zone entre les deux classes. L'étude de cette dimension nous a également permis d'identifier une différence entre les systèmes adjectivaux en finnois et en français. Si le centre de la catégorie adjectivale semble être relativement similaire dans les deux langues, les zones les plus périphériques s'étendent plus loin en finnois, couvrant des domaines qui en français appartiennent aux éléments nominaux ou prépositionnels.